

大 会
安 全 理 事 会

Distr.: General
14 October 1998
Chinese
Original: English

大会
第五十二届会议

安全理事会
第五十二年

议程项目 33、64、93(b) 和 110

联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的
民主国家或恢复民主的国家

维持国际安全—防止国家在暴力下解体

可持续发展和国际经济合作: 转型期经济体融入世界经济

人权问题

1998 年 10 月 12 日希腊常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请你注意 1998 年 10 月 4 日保加利亚、罗马尼亚和希腊国家元首和政府首脑在希腊德尔法提出的联合声明（见附件）。

请将本函及其附件作为大会第五十三届会议议程项目 33、64、93(b) 和 110 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表
大使
克里斯托斯·扎哈拉基斯(签名)

附件

1998 年 10 月 4 日保加利亚、罗马尼亚和希腊国家元首和政府首脑在希腊德尔法举行会议提出的联合声明

1998 年 10 月 3 日和 4 日,保加利亚总统佩塔尔·斯托亚诺夫、罗马尼亚总统埃米尔·康斯坦丁内斯库和希腊总理科斯塔斯·西米蒂斯及其随同外交部长在希腊德尔法举行第一次三边首脑会议。

这三位元首的国家共同具有共同欧洲的命运,他们重申其对国际法关于和平、安全和睦邻关系、尊重主权、对外边境的完整和不可侵犯以及请求国际法院解决领土争端的原则的承诺;这些原则均载于欧洲联盟主席团 1997 年 12 月卢森堡理事会的结论文件和“2000 年议程”。

保加利亚总统、罗马尼亚总统和希腊总理满意地注意到其首脑会议强调了他们三国之间日益进行的合作,这个过程是 1995 年他们三国在希腊埃奥尼亚举行外交部长会议开始进行的。自此以后便再成功举行了三次外交部长会议。他们也满意地注意到,保加利亚、罗马尼亚和希腊第一次于 1998 年在希腊塞萨洛尼基举行运输、环境和公共工程的部长会议,也举行了内政/公共秩序的部长会议。因此,这三边合作的范围和内容便大大扩大。

他们强调在欧洲大陆日益一体化的前景范围内下,此种合作大有助于促进整个欧洲的安全、稳定与合作。因此,他们强调这三国应当在所有领域内,特别是在基础设施网络、运输、能源、促进经济和贸易关系以打击犯罪、恐怖主义、非法贩运毒品、武器、放射性和核材料、经济犯罪、洗钱和对安全的所有其他形式的非传统性威胁的领域内,继续在双边、三边和多边的基础上进行密切合作。

在这方面,他们强调最为重要的就是执行泛欧走廊四、七、八、九、十和跨欧洲优先项目 7——经由埃格纳希亚和跨越三国的帕特雷-雅典-塞萨洛尼基-埃维佐尼交通干线。

尽管目前该地区存在冲突,而在较大程度上也存在财政危急但是,该三位元首强调他们的国家具有吸引国际投资的稳定的政治和经济环境。

该三位元首满意地注意到 1998 年 9 月 8 日在索非亚签订一项促进三边合作打击犯罪和特别是打击越界犯罪的议定书。他们特别强调三国海关当局需要有系统地共用信息和进行其他有协调的联合活动,以确保对海关作有效的控制。他们进一步同意其内政/公共秩序部长和司法部长应当经常召开联席会议。他们表示支持在布加勒斯特设立东南欧合作倡议打击有组织犯罪和贪污区域中心,并支持保加利亚提出作为区域打击非法药物贩运协调中心的东道国的倡议。

他们欢迎欧洲联盟开始进行的扩大进程,而保加利亚和罗马尼亚则申请参加该过程。他们认为他们三国之间的合作是准备使保加利亚和罗马尼亚进入联盟的另一种办法。同时,他们也强调北大西洋公约组织继续采取“门户开放”政策的重要性,并表示希望即将举行的华盛顿首脑会议在这方面采取具体步骤,并考虑到有需要促

进联盟在巩固东南欧和整个大陆的和平和稳定方面的决定性作用。同时,他们也欢迎最近签署设立东南欧多国和平部队的协定。

保加利亚总统、罗马尼亚总统和希腊总理就广泛的区域和国际问题交换意见。

保加利亚、罗马尼亚和希腊是南斯拉夫的紧邻国家,因此它们十分关心科索沃的冲突已升级到紧要关头,进一步的不利发展对他们三国及整个区域可能造成严重的后果。该三位元首紧急激情地呼吁有关各方,特别是南斯拉夫当局,努力对科索沃的冲突达成谈判解决,并充分执行联合国安全理事会第 1199(1998)号决议,即应当立即停火、当事各方应当在不预设条件的情况下进行谈判,以期达成和平解决,使科索沃在南斯拉夫联盟共和国受国际承认的边界内有较大幅度的自主权和尊重科索沃所有居民的权利和自由,以避免采取另一种的行动步骤。

该三位元首表示支持在民主体制范围内在阿尔巴尼亚恢复进行有效的政治对话。他们呼吁阿尔巴尼亚政府和所有政治党派采取适当步骤,使阿尔巴尼亚建立一个法治国家和使其体制有效运作。他们欢迎和充分支持国际社会的各有关倡议。

保加利亚总统、罗马尼亚总统和希腊总理欢迎各项倡议在东南欧日益取得进展,在国家一级上和其各自民间社会,例如东南欧洲国家合作、东南欧拉姆蒙特稳定和睦邻进程、东南欧合作倡议和黑海经济合作,在所有领域进行区域对话和合作。在 1997 年 11 月 3 日和 4 日在克里特岛举行第一次历史性的东南欧国家元首和政府首脑会议及举行伊斯坦布尔外交部长会议(1998 年 6 月 8 日和 9 日)后,他们审查了各项确保使 1998 年 10 月 12 日和 13 日举行的安塔利亚首脑会议能取得进一步进展的方法和可能性。他们指出这些倡议可以促进该区域各国并入欧洲和欧洲-大西洋的结构。

保加利亚总统、罗马尼亚总统和希腊总理确信他们进行的全面性政治对话是就共同关心事项交换意见的一个有效纲领,他们同意继续定期举行首脑会议并在部长级和专家一级上进一步促进他们三国之间在所有领域的合作。

下一次首脑会议将在保加利亚举行。
